



## SERVIÇOS PARA INQUILINOS E SENHORIOS EM TORONTO

### INFORMAÇÃO GERAL

**2-1-1** referencia para serviços e programas comunitários e governamentais durante 24 horas.

[www.211toronto.ca](http://www.211toronto.ca)

**3-1-1** dispõe de informação e referencia durante 24 horas para serviços e/ou divisões municipais relativamente a informações sobre a recolha do lixo, creches, refúgios de urgência, reparações em apartamentos, etc.

[www.toronto.ca/311](http://www.toronto.ca/311)

#### Comissão de Senhorios e Inquilinos

Oferece informação sobre os módulos habitacionais de aluguer e resolve litígios entre a maioria dos senhorios e inquilinos. Os funcionários poderão responder a perguntas sobre:

- a legislação que rege os inquilinos
- os direitos e obrigações dos inquilinos de acordo com a lei
- requerimentos específicos
- normas sobre manutenção e reparação de imóveis de aluguer
- normas sobre reduções automáticas de rendas.

Comissão de Senhorios e Inquilinos:

416-645-8080

Número grátis: 1-888-332-3234

[www.ltb.gov.on.ca](http://www.ltb.gov.on.ca)

Para mais informação sobre as reduções automáticas de rendas, visite:

[www.toronto.ca/housing/rentreduction.htm](http://www.toronto.ca/housing/rentreduction.htm)

[www.torontotenants.org](http://www.torontotenants.org)

#### Licenças e Normas Municipais

Dispõe de informação e trata de casos referentes às reparações, segurança e aquecimento nos apartamentos ou edifícios espalhados pelo Município de Toronto. Se precisar de obter este serviço, é favor ligar:

3-1-1

[www.toronto.ca/apartmentstandards/home.htm](http://www.toronto.ca/apartmentstandards/home.htm)

#### Investigação de infrações

O Centro de Atendimento do Serviço de Investigação e Execução, do Ministério dos Assuntos Municipais e Habitação, responde às queixas dos senhorios e inquilinos sobre supostas infrações, ao abrigo da *Lei sobre as Habitações de Aluguer*.

Centro de Atendimento do Serviço de Investigação e Execução:

416-585-7214

Número grátis: 1-888-772-9277

[www.mah.gov.on.ca/page142.aspx](http://www.mah.gov.on.ca/page142.aspx)



### **Mediação e resolução de conflitos**

Estas organizações oferecem alternativas à ação judicial ou às audiências da Comissão de Senhorios e Inquilinos:

Albion – South Etobicoke	416-252-5990
Conflict Mediation Services of Downsview	416-740-2522
COSTI – North York Housing Help ( <i>Centro de Apoio à Habitação da Região de North York</i> )	416-244-0480
East York East Toronto Housing Help ( <i>Centro de Apoio à Habitação da Região de East York</i> )	416-698-9306
Flemingdon Neighbourhood Services	416-424-2900
Scarborough Housing Help Centre ( <i>Centro de Apoio à Habitação da Região de Scarborough</i> )	416-285-8070
St. Stephen's Community House	416-925-2103
Centro Comunitário de Warden Woods	416-694-1138, ext.127

### **SERVIÇOS PARA SENHORIOS**

As organizações abaixo indicadas aconselham os senhorios sobre os seus direitos, obrigações e procedimentos a seguir sobre a todos os assuntos referentes à habitação de aluguer, designadamente o aumento de rendas, a manutenção das habitações e a ordem de despejo.

Os senhorios que sejam proprietários de mais de sete habitações poderão contactar:

Associação de Apartamentos da Grande Área de Toronto 416-385-3435  
[www.gtaaonline.com](http://www.gtaaonline.com)

Os senhorios que sejam proprietários de menos de sete habitações poderão contactar:

Centro de Auto-Ajuda a Senhorios 416-504-5190  
Número grátis: 1-800-730-3218  
[www.landlordselfhelp.com](http://www.landlordselfhelp.com)

#### **Landlordconnect.ca**

Um recurso em linha para senhorios e que oferece assistência em matéria habitacional/contacto com senhorios. Este serviço mantém também um registo dos complexos residenciais económicos do mercado privado, ao qual os empregados do setor habitacional poderão aceder para os seus clientes.

Landlordconnect.ca 416-686-3390, ext. 9981  
[www.landlordconnect.ca](http://www.landlordconnect.ca)

### **SERVIÇOS PARA INQUILINOS**

#### **Banco de Rendas de Toronto**

As famílias admissíveis que se deparem com uma ordem de despejo poderão ter acesso único a um empréstimo sem juros para pagamento das rendas em atraso. O Banco de Rendas de Toronto também dispõe de financiamento limitado destinado a empréstimos de urgência para efeitos de depósito de rendas, assim como para as famílias atingidas pela recessão e que precisam da renda do primeiro e último mês para se mudarem para uma habitação mais económica.



O Banco de Rendas de Toronto pode ser acedido através do Neighbourhood Information Post ou de qualquer Centro de Apoio à Habitação (ver a seguir).

Neighbourhood Information Post  
269 Gerrard St. E., 2º andar

416-924-2543  
[www.nipost.org](http://www.nipost.org)

Os inquilinos que satisfazem determinadas condições podem obter um empréstimo do Banco de Rendas se estiverem em risco imediato de perderem a sua casa devido à falta de pagamento da renda. As pessoas que obtêm assistência social ou que residem em habitações subsidiadas não se qualificam para usufruir dos serviços do Banco de Rendas. Para mais informação, contacte um agente responsável por este tipo de casos.

### Centros de Apoio à Habitação

Os Centros de Apoio à Habitação são organizações sem fins lucrativos que ajudam as pessoas a encontrar e a manter uma habitação económica. Dispõem também de um registo das casas para alugar e providenciam os serviços do Banco de Rendas de Toronto.

<p>Albion Neighbourhood Services 1530 Albion Rd., no. 205 416-741-1553 <a href="http://www.albionservices.ca">www.albionservices.ca</a></p>	<p>Albion Neighbourhood Services – Região Sul 185 Fifth St. 416-252-5990 <a href="http://www.albionservices.ca">www.albionservices.ca</a></p>
<p>COSTI – North York Housing Help Centre (Centro de Apoio à Habitação da Região de North York) 1700 Wilson Ave., suite 114 416-244-0480 <a href="http://www.costi.org">www.costi.org</a></p>	<p>East York Housing Help Centre (Centro de Apoio à Habitação da Região de East York) 71 Gough Ave. 416-698-9306 <a href="http://www.eastyorkhousinghelp.ca">www.eastyorkhousinghelp.ca</a></p>
<p>Flemingdon Neighbourhood Services 104-10 Gateway Blvd. 416-424-2900 <a href="http://www.fnservices.org">www.fnservices.org</a></p>	<p>Scarborough Housing Help Centre (Centro de Apoio à Habitação da Região de Scarborough) 2500 Lawrence Ave. E. 416-285-8070 <a href="http://www.shhc.org">www.shhc.org</a></p>
<p>West Toronto Housing Help Services (Serviços de Apoio à Habitação da Região Oeste de Toronto) (não existem serviços do Banco de Rendas) 21 St. Clair Ave. E., suite 400 416-531-0841</p>	<p>WoodGreen Homelessness and Housing Help Services 650 Queen St. E. 416-645-6000, ext. 2500 <a href="http://www.woodgreen.org">www.woodgreen.org</a></p>
<p>Unison Health and Community Services 1651 Keele St. 416-653-5400 <a href="http://www.unisonhcs.org">www.unisonhcs.org</a></p>	



### **Abrigo de urgência**

Se tiver necessidade de obter um abrigo de urgência, ligue 3-1-1 ou:

Admissão Central (24 horas)

416-338-4766  
Número grátis: 1-877-338-3398

Centro de Avaliação e Referência – 129 Peter St.

(Serviço de atendimento espontâneo, das 20h00 às 07h30; famílias sem filhos)

416-392-0090

### **Linha de atendimento permanente para inquilinos**

A linha de atendimento permanente para inquilinos, um serviço grátis de consulta telefónica providenciado pela Federação da Associação de Inquilinos da Região Metropolitana (FAIRM), explica os direitos e as obrigações dos inquilinos ao abrigo da *Lei sobre as Habitações de Aluguer*. Os temas tratados englobam os contratos, a manutenção, as reparações, as ordens de despejo, os sub-contadores e as reduções automáticas de rendas. A federação não dispõe de assistência jurídica. Se precisar de assistência jurídica, contacte uma clínica comunitária de assistência jurídica (ver “Assistência jurídica”).

Linha de atendimento permanente para inquilinos

416-921-9494

### **Guia “Welcome Home”**

O guia contém informação sobre serviços grátis ou de baixo custo, inclusivamente assistência à saúde, consultoria jurídica, serviços de emprego e refeições grátis em Toronto. [www.toronto.ca/housing](http://www.toronto.ca/housing)

### **Fundo de Defesa do Inquilino**

Esta organização ajuda os inquilinos a manterem a habitação económica através do programa de subsídios de apoio ao inquilino e também do programa de intervenção e organização, os quais se destinam aos inquilinos que têm de enfrentar os aumentos das rendas ou a perda da habitação de aluguer.

[www.toronto.ca/housing/about-tenant-defense.htm](http://www.toronto.ca/housing/about-tenant-defense.htm)

A fim de apoiar o Fundo de Defesa do Inquilino, a equipa do programa de intervenção e organização, da FAIRM, providencia intervenção e assistência nos requerimentos para obtenção de subsídio e organização para inquilinos.

Equipa do programa de intervenção e organização, da FAIRM

416-413-9442  
[www.torontotenants.org](http://www.torontotenants.org)

O Fundo de Defesa do Inquilino e a Linha de Atendimento Permanente para Inquilinos são ambos financiados pelo Município de Toronto.

### **Programa de advogados de serviço**

Quando os inquilinos têm alguma audiência com a Comissão de Senhorios e Inquilinos, existem advogados de serviço que providenciam consultoria e assistência jurídica aos inquilinos no dia da audiência. No caso dos inquilinos precisarem de obter serviços jurídicos mais específicos, poderão contactar uma clínica comunitária de assistência jurídica (ver “Assistência jurídica”)

[www.acto.ca/tcdp.html](http://www.acto.ca/tcdp.html)



### **Discriminação e direitos humanos**

Para assuntos sobre ordens de despejo e discriminação contra indivíduos que procuram habitação, contacte:

Centro para a Igualdade de Direitos na Habitação

416-944-0087

Número grátis: 1-800-263-1139

[www.equalityrights.org/cera](http://www.equalityrights.org/cera)

### **Assistência jurídica**

As clínicas comunitárias oferecem consultoria jurídica grátis para inquilinos com baixo rendimento.

Aboriginal Legal Services	416-408-3967
African Canadian Legal Clinic ( <i>Clínica Jurídica para a População Afro-Canadiana</i> )	416-214-4747
Centre for Spanish-Speaking Peoples ( <i>Centro para Povos de Expressão Espanhola</i> )	416-533-0680
Downsview Community Legal Services ( <i>Serviços Comunitários Jurídicos da Região de Downsview</i> )	416-635-8388
Downtown Legal Services ( <i>Serviços Jurídicos do Centro da Cidade</i> )	416-978-6447
East Toronto Community Legal Services ( <i>Serviços Comunitários Jurídicos da Região de East York</i> )	416-461-8102
Flemingdon Community Legal Services	416-441-0969
Jane-Finch Community Legal Services	416-398-0677
Kensington-Bellwoods Community Legal Services	416-924-4244
Metro Toronto Chinese and Southeast Asian Legal Clinic	416-971-9674
Neighbourhood Legal Services	416-861-0677
Parkdale Community Legal Services	416-531-2411
Rexdale Community Legal Services	416-741-5201
Scarborough Community Legal Services	416-438-7182
South Etobicoke Community Legal Services	416-252-7218
West Scarborough Community Legal Services	416-285-4460
West Toronto Community Legal Services	416-531-7376
Willowdale Community Legal Services	416-492-2437
Unison Health & Community Services	416-653-5400

As clínicas jurídicas para indivíduos com carências especiais oferecem informação e serviços consultivos para indivíduos da terceira idade com baixo rendimento e inquilinos com incapacidades, em toda a província do Ontário.

Centro de Defesa do Indivíduo Idoso

416-598-2656

[www.ancelaw.ca](http://www.ancelaw.ca)

ARCH: Centro Jurídico para Indivíduos Deficientes

416-482-8255

Número grátis: 1-866-482-2724

[www.archdisabilitylaw.ca](http://www.archdisabilitylaw.ca)



## **Habitação social**

As seguintes organizações dispõem de informação sobre habitação social, assim como habitação privada sem fins lucrativos e cooperativas de habitação:

### **Habitação social e sem fins lucrativos**

*Housing Connections* possui uma lista de espera centralizada referente a 70.000 módulos habitacionais subsidiados em Toronto. É necessário fazer parte desta lista de espera e manter o requerimento em dia para efeitos de vir a usufruir de um subsídio de renda. Para fazer um requerimento, contactar:

Housing Connections

416-981-6111

[www.housingconnections.ca](http://www.housingconnections.ca)

### **Cooperativa de habitação**

Federação das cooperativas de habitação de Toronto

416-465-8688

[www.coophousing.com](http://www.coophousing.com)